

**Nemčija-Bremen: Inštalacija centralnega ogrevanja**  
**OJ S 128/2020 06/07/2020**  
**Obvestilo o naročilu**  
**Gradnje**

**Pravna podlaga:**  
Direktiva 2014/24/EU

---

**Oddelek I: Javni naročnik**

**I.1. Ime in naslovi**

Uradno ime: Immobilien Bremen, Anstalt des öffentlichen Rechts  
Poštni naslov: Theodor-Heuss-Allee 14  
Kraj: Bremen  
Šifra NUTS: DE5 Bremen  
Poštna številka: 28215  
Država: Nemčija  
E-naslov: [gernot.happel@immobilien.bremen.de](mailto:gernot.happel@immobilien.bremen.de)  
Telefon: +49 421-361-79371  
Telefaks: +49 421-496-79371  
**Internetni naslovi:**  
Glavni naslov: [www.immobilien.bremen.de](http://www.immobilien.bremen.de)  
Internetni naslov profila kupca: <https://vergabe.bremen.de>

**I.1. Ime in naslovi**

Uradno ime: Rudolf Jeck  
Kraj: Bremen  
Šifra NUTS: DE5 Bremen  
Država: Nemčija  
E-naslov: [rudolf.jeck@immobilien.bremen.de](mailto:rudolf.jeck@immobilien.bremen.de)  
**Internetni naslovi:**  
Glavni naslov: [www.immobilien.bremen.de](http://www.immobilien.bremen.de)

**I.2. Informacije o skupnem javnem naročilu**

Naročilo vključuje skupno javno naročanje

**I.3. Sporočanje**

Razpisna dokumentacija je na voljo brezplačno za neomejen in celovit neposredni dostop na:  
[https://vergabe.bremen.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-171a5f1db78-372d172eb98dffc](https://vergabe.bremen.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-171a5f1db78-372d172eb98dffc)  
Dodatne informacije lahko dobite na zgoraj navedenem naslovu  
Ponudbe ali prijave za sodelovanje je treba poslati elektronsko prek: <https://vergabe.bremen.de>  
Elektronsko komuniciranje zahteva uporabo orodij in naprav, ki niso splošno dostopne.  
Neomejen in celovit neposredni dostop do teh orodij in naprav je brezplačno na voljo na:  
<https://vergabe.bremen.de>

**I.4. Vrsta javnega naročnika**

Oseba javnega prava

**I.5.**

# Glavna področja dejavnosti

Javna uprava

## Oddelek II: Predmet

---

### II.1. Obseg naročila

#### II.1.1. Naslov

Heizung

Referenčna številka dokumenta: V0378/2020

#### II.1.2. Glavna koda CPV

45331100 Inštalacija centralnega ogrevanja

#### II.1.3. Vrsta naročila

Gradnje

#### II.1.4. Kratek opis

Heiztechnische Anlagen nach DIN 18380.

#### II.1.5. Ocenjena skupna vrednost

#### II.1.6. Informacije o sklopih

Naročilo je razdeljeno na sklope: ne

### II.2. Opis

#### II.2.2. Dodatna(-e) koda(-e) CPV

45331000 Inštalacija ogrevalnih, prezračevalnih in klimatskih naprav

#### II.2.3. Kraj izvedbe

Šifra NUTS: DE501 Bremen, Kreisfreie Stadt

#### II.2.4. Opis javnega naročila

Liefern und montieren.

#### II.2.5. Merila za izbiro ponudbe

Spodaj navedena merila

Cena

#### II.2.6. Ocenjena vrednost

#### II.2.7. Trajanje naročila, okvirnega sporazuma ali dinamičnega nabavnega sistema

Začetek: 07/10/2021 Konec: 10/05/2022

To naročilo je mogoče podaljšati: ne

#### II.2.10. Informacije o variantah

Variante so dopustne: ne

#### II.2.11. Informacije o variantah

Variante: ne

#### II.2.13. Informacije o sredstvih EU

Naročilo se nanaša na projekt in/ali program, ki se financira s sredstvi EU: ne

#### II.2.14. Dodatne informacije

### III.1. Pogoji za udeležbo

#### III.1.1. Ustreznost za opravljanje poklicne dejavnosti, vključno z zahtevami v zvezi z vpisom v register poklicev ali trgovski register

Seznam in kratek opis pogojev:

1. Erklärung über die Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister oder Handwerksrolle (§ 6a EU Nr. 1 VOB/A 2019),
2. Erklärung, ob Ausschlussgründe nach § 6e EU VOB/A 2019 vorliegen und ggf. Erklärungen zur Selbstreinigung gem. § 6f EU VOB/A 2019,
3. Erklärung, dass der Bieter seiner Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung, soweit er der Pflicht zur Betragszahlung unterfällt, ordnungsgemäß erfüllt hat.

Falls das Angebot/Teilnahmeantrag in die engere Wahl kommt, ist der Bieter auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle verpflichtet, eine Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse (nur: soweit der Betrieb des Bieters beitragspflichtig ist), eine Unbedenklichkeitsbescheinigung des

Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen (nur: soweit das Finanzamt derartige Bescheinigungen ausstellt) sowie eine Freistellungsbescheinigung nach § 48b EStG vorzulegen.

Wenn der Bieter nicht in den Anwendungsbereich eines Sozialkassentarifvertrages fällt, ist das durch formlose Eigenerklärung mitzuteilen.

4. Erklärung, dass der Bieter Mitglied der Berufsgenossenschaft ist.

Falls das Angebot/Teilnahmeantrag in die engere Wahl kommt, ist der Bieter auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle verpflichtet, eine Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des für ihn zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen vorzulegen.

5. Ausländische Unternehmen haben zu Ziff. 1, 3 und 4 vergleichbare Erklärungen/Nachweise zu erbringen.

6. Wegen der Erklärungen und Nachweisführung und der Nachweispflichten gilt § 6b EU VOB /A 2019.

7. Das Formblatt 124 „Eigenerklärung zur Eignung“ liegt den Vergabeunterlagen bei.

#### III.1.2. Poslovno in finančno stanje

Seznam in kratek opis meril za izbor:

Erklärungen (und auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle: Nachweise) über

- a) Umsatz der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre für vergleichbare Leistungen (§ 6a EU Nr. 2c VOB/A 2019)

Mindeststandard: Mindestumsatz 653 167,02 EUR netto in jedem Geschäftsjahr,

- b) Nachweis der Haftpflichtversicherung (§ 6a EU Nr. 2a VOB/A 2019)

Wegen der Erklärungen und der Nachweisführung und der Nachweispflichten gilt § 6b EU VOB /A 2019.

Siehe auch Formblatt 124 Eigenerklärungen zur Eignung.

#### III.1.3. Tehnična in strokovna sposobnost

Seznam in kratek opis meril za izbor:

- a) Die Ausführung von Leistungen in den letzten 3 abgeschlossenen

Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, mit Angabe der Auftragswerte, sowie der vollständigen Kontaktdaten des privaten oder öffentlichen Auftraggebers.

Geforderter Mindeststandard: 3 Referenzen, die nach Art und Umfang mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sind.

b) Die Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte.

Geforderter Mindeststandard: 1 Meister und 4 Arbeitskräfte,

c) Soweit Nachunternehmer zum Einsatz gebracht werden sollen, wird deren Eignung und technische Leistungsfähigkeit ebenfalls geprüft. Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle sind für den Nachunternehmer Erklärungen des Nachunternehmers wie folgt vorzulegen:

— Angaben nach § 6e EU VOB/A 2019 und ggf. zu § 6f EU VOB/A 2019;

— Nachweis des NU über die Ausführung von Leistungen in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit den (vom Bieter an den NU) zu vergebenden Leistungen vergleichbar sind, mit Angabe des Auftragswertes sowie der vollständigen Kontaktdaten des privaten oder öffentlichen Auftraggebers.

Hierzu geforderter Mindeststandard: 3 vergleichbare Referenzen der letzten 3 Geschäftsjahre. Hinweis:

Die fehlende Eignung oder die fehlende technische

Leistungsfähigkeit eines benannten NU kann zum Ausschluss des Angebots führen.

Der Bieter ist berechtigt, einen benannten NU auszutauschen, wenn dieser die geforderten Erklärungen/Nachweise nicht erbringt und die Vergabestelle das Angebot deshalb

ausschließen will. Der neue NU ist unter Vorlage der Nachweise/Erklärungen innerhalb von 6 Werktagen nach Mitteilung der Vergabestelle zu benennen. Alternativ kann der Bieter innerhalb dieser Frist erklären, dass er die Leistung im eigenen Betrieb erbringt, muss aber in dem Fall, dass der den NU für Bereich benannt hat, für die besonderer Qualifikation oder Referenzen des NU verlangt werden, entsprechend (den Anforderungen an den NU) nachweisen, dass er die Qualifikation oder Referenzen im eigenen Betrieb erfüllt.

Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle sind für jeden benannten NU Erklärungen /Nachweise entsprechend Ziff. III.1.1 und zur Haftpflichtversicherung entsprechend Ziff. III.1.2 (dort zu b)) vorzulegen.

Ergänzend gilt § 6d EU VOB/A

Wegen der Erklärungen und der Nachweisführung und der Nachweispflichten gilt § 6b EU VOB /A.

## **Oddelek IV: Postopek**

---

### **IV.1. Opis**

#### **IV.1.1. Vrsta postopka**

Odprti postopek

#### **IV.1.3. Informacije o okvirnem sporazumu ali dinamičnem nabavnem sistemu**

#### **IV.1.8. Informacije o Sporazumu o vladnih naročilih**

Naročilo ureja Sporazum o vladnih naročilih: da

### **IV.2. Upravne informacije**

#### **IV.2.2. Rok za prejem ponudb ali prijav za sodelovanje**

Datum: 04/08/2020 Lokalni čas: 11:30

**IV.2.3. Predvideni datum pošiljanja povabil k oddaji ponudbe ali sodelovanju izbranim kandidatom**

**IV.2.4. Jeziki, v katerih se predložijo ponudbe ali prijave za sodelovanje**

Nemščina

**IV.2.6. Minimalni časovni okvir, v katerem mora ponudnik zagotavljati veljavnost ponudbe**

Ponudba mora biti veljavna do: 05/10/2020

**IV.2.7. Način odpiranja ponudb**

Datum: 04/08/2020 Lokalni čas: 11:30

Kraj:

Immobilien Bremen Vergabemanagement, Theodor-Heuss-Allee 14, 28215 Bremen

Informacije o pooblaščenih osebah in postopku odpiranja ponudb: Bei nationalen Verfahren gem. § 14(1) VOB/A dürfen Bieter und ihre Bevollmächtigten am Öffnungstermin teilnehmen.

Bei europaweiten Verfahren sind gem. § 14(1) EU VOB/A keine Bieter und deren Bevollmächtigte zugelassen.

---

**Oddelek VI: Dopolnilne informacije**

**VI.1. Informacije o ponovitvah naročila**

Ponovitev naročila: ne

**VI.3. Dodatne informacije**

1. Rügen sind ausschließlich an den unter I.1.) genannten Auftraggeber zu senden.

2. Werden im Vergabeverfahren Bescheinigungen von Auftraggebern oder amtlichen Stellen gefordert, sind sie – soweit sie nicht in Deutsch verfasst wurden – inklusive einer beglaubigten deutschsprachigen Übersetzung einzureichen.

**VI.4. Postopki za revizijo**

**VI.4.1. Organ, pristojen za revizijo**

Uradno ime: Vergabekammer der Freien Hansestadt Bremen bei der Senatorin für Klimaschutz, Umwelt, Mobilität, Stadtentwicklung und Wohnungsbau

Poštni naslov: Contrescarpe 72

Kraj: Bremen

Poštna številka: 28195

Država: Nemčija

E-naslov: [vergabekammer@bau.bremen.de](mailto:vergabekammer@bau.bremen.de)

Telefon: +49 421 / 361-2487

Telefaks: +49 421 / 496-32311

Internetni naslov: <https://www.bauumwelt.bremen.de>

**VI.4.3. Postopek revizije**

Natančne informacije o roku(-ih) za postopke revizije:

a) Ein Unternehmen, das ein Interesse am Auftrag hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Abs. 6 GWB 2013 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht, kann einen Nachprüfungsverfahren gem. der §§ 160 ff GWB 2013 bei der unter VI.4.1 genannten Stelle einleiten.

b) der Antrag ist unzulässig, soweit:

- der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren vor Einreichung des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat;
- Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden;
- Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Vergabebekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden;
- mehr als 15 Tage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

c) Die Ausführung zur Unzulässigkeit (vorstehend unter lit. b) gelten nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit.

Solange ein wirksamer Zuschlag (Vertragsschluss) noch nicht erteilt ist, kann als Rechtsbehelf ein Nachprüfungsantrag gemäß § 160 GWB 2013 bei der unter VI.4.1) genannten Stelle gestellt werden. Bieter müssen Vergabeverstöße unverzüglich bei der unter I.1) genannten Vergabestelle unter Angabe der oben genannten Vergabenummer rügen, bevor sie einen Nachprüfungsantrag stellen. Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen, werden vor dem Zuschlag gemäß § 134 Abs. 1 GWB 2013 informiert.

#### **VI.4.4. Služba, pri kateri lahko dobite informacije o postopku revizije**

Uradno ime: Vergabekammer der Freien Hansestadt Bremen bei der Senatorin für Klimaschutz, Umwelt, Mobilität, Stadtentwicklung und Wohnungsbau

Poštni naslov: Contrescarpe 72

Kraj: Bremen

Poštna številka: 28195

Država: Nemčija

E-naslov: [vergabekammer@bau.bremen.de](mailto:vergabekammer@bau.bremen.de)

Telefon: +49 421 / 361-2487

Telefaks: +49 421 / 496-32311

Internetni naslov: <https://www.bauumwelt.bremen.de>

#### **VI.5. Datum pošiljanja tega obvestila**

02/07/2020